

## English Zone

精叻英語

(互聯網圖片 Internet photos)



a. Fire Alarm  
b. Fireman's Lift



a. Major Pump  
b. Turntable Ladder



a. Fire Extinguishing Appliances  
b. Fire Hydrant

我倚靠神，我要讚美他的話；我倚靠耶和華，我要讚美他的話。  
我倚靠神，必不懼怕。人能把我怎麼樣呢？神啊，我向你所許的  
願在我身上；我要將感謝祭獻給你。

(詩篇 56:10-12)

天父給我的信

God's Letter  
to Me

In God, whose word I praise, in the Lord,  
whose word I praise — in God I trust and  
am not afraid. What can man do to me?  
I am under vows to you, my God; I will  
present my thank offerings to you.

(Psalm 56:10-12)

編輯及製作 Editorial and Production : Maggie Cheung、Charmaine Chow、Stacy Wong、Ashley Leung

印刷 Printer: 耀中教育機構有限公司 (地址:香港九龍塘森麻實道20號)

Yew Chung Education Foundation Limited (Address: 20 Somerset Road, Kowloon Tong, Hong Kong)

© 2023 耀中教育機構有限公司 版權所有 Copyright © 2023 Yew Chung Education Foundation Limited. All rights reserved.

新聞

兒童 Children's  
Newspaper

遇見消防員  
Let's meet the Firefighters!

漫  
畫

Comic



(互聯網圖片 Internet photos)



(互聯網圖片 Internet photos)



(互聯網圖片 Internet photos)





(互聯網圖片 Internet photos)



(互聯網圖片 Internet photos)



## 尖沙咀中間道地盤四級火 🔥

3月2日晚上11時許，尖沙咀中間道「海員之家」重建項目地盤發生四級火警，火勢自高處開始蔓延，波及周遭數棟大樓及車輛，並引起小型火災。消防員及救護員迅速趕至現場，至周五（3月3日）上午8時許，火勢得到控制，警方疏散逾百人。事件中共出動250名消防及救護人員、66輛消防車。

### Number 4 alarm fire at Tsim Sha Tsui construction site

The blaze broke out at the redevelopment site of the Seaman's Home on Middle Road, Tsim Sha Tsui at around 11pm on 2 March and spread shortly to a number of floors. Fiery debris was also blown to nearby buildings causing small fires. A total of 250 firefighters and 66 fire engines were mobilised. The fires were put under control at around 8am on 3 March (Friday) with more than 130 people evacuated.



Doctor Knowledge



(互聯網圖片 Internet photos)

## 救火英雄專屬的行動車

消防處為我們提供緊急海陸滅火救援工作之餘，還為火災或意外的傷病者提供緊急救護服務，並且推廣和教育我們防火措施等。為了配合不同行動的需要，消防處有不同類型的消防車及支援車輛，車上配備不同種類的工具和裝備。以前線消防車輛為例，一般包括油壓升降台、泵車、細搶救車及旋轉台鋼梯車等。你最常見過哪種消防車呢？

### More about the firefighters

The Fire Services Department (FSD) is an emergency service responsible for firefighting and rescue on land and sea, as well as an emergency ambulance service for fire or accident victims. It also plays a vital role in promoting and educating the public on fire prevention measures. To cater to the diverse requirements of its operations, FSD has different types of appliances such as Hydraulic Platform, Major Pump, Light Rescue Unit and Turntable Ladder. Which one(s) do you see the most often?